

porušenia spôsobí neplatnosť právneho úkonu, a teda súd je povinný rozhodnúť o žalobe, ktorá bola podaná proti tomuto rozhodnutiu, bez toho, aby mohol uvažovať o vrátení veci správneho orgánu na účely riadneho ukončenia konania?

(¹) Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004.

(²) Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sd Sofia-grad (Bulharsko) 21. januára 2013 — Global Trans Lodžistik OOD/Načalnik na Mítnica Stolična

(Vec C-30/13)

(2013/C 108/33)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sd Sofia-grad

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Global Trans Lodžistik OOD

Žalovaný: Načalnik na Mítnica Stolična

Prejudiciálne otázky

1. Vyplýva z článku 243 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 (¹) z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva, ak sa vykladá v spojení s článkom 245 tohto nariadenia, ako aj so zásadami práva na obranu a zásadami právoplatnosti, že pripúšťa takú vnútroštátnu právnu úpravu, ako sú § 220 a § 221a Zakon za mitnicite (colný zákon), podľa ktorej možno napadnúť viac ako jedno rozhodnutie colného orgánu, na základe ktorého je stanovený colný dlh na účely jeho neskoršieho výberu, a to aj vtedy, ak by sa za okolností konania vo veci samej mohlo vydať konečné rozhodnutie v zmysle článku 181a ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (²) z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva?
2. Má sa článok 243 ods. 2 nariadenia č. 2913/92, ktorý upravuje podanie odvolania, vykladať v tom zmysle, že nestanovuje, že konečné rozhodnutie v zmysle článku 181a ods. 2 nariadenia č. 2454/93 sa musí najprv napadnúť v správnom konaní, aby bolo prípustné súdne konanie?
3. Má sa článok 181a ods. 2 nariadenia č. 2454/93 za okolností konania vo veci samej vykladať v tom zmysle, že ak sa nedodržel postup, ktorý je upravený v tomto ustanovení,

pokiaľ ide o právo na vypočutie a právo vzniesť námietky, rozhodnutie colného orgánu vydané za porušenia týchto pravidiel nepredstavuje konečné rozhodnutie v zmysle citovaného ustanovenia, ale ide len o časť konania, ktorá vedie k vydaniu konečného rozhodnutia? Treba v opačnom prípade toto ustanovenie za okolností, ktoré existujú v konaní vo veci samej, vykladať v tom zmysle, že rozhodnutie, pri ktorého vydaní sa vyskytli uvedené procesné vady, priamo podlieha súdnemu preskúmaniu a súd musí rozhodnúť o žalobe vo veci samej, ktorá bola proti tomuto rozhodnutiu podaná?

4. Má sa článok 181a ods. 2 nariadenia za okolností, ktoré existujú v konaní vo veci samej, a s ohľadom na zásadu zákonnosti vykladať v tom zmysle, že ak sa nedodržel postup, ktorý je upravený v tomto ustanovení, pokiaľ ide o právo na vypočutie a právo vzniesť námietky, rozhodnutie colného orgánu vydané za porušenia týchto pravidiel je neplatné z dôvodu závažnej procesnej vady zodpovedajúcej porušeniu ustanovenia o podstatnej formálnej náležitosti, ktorého nerešpektovanie bez ohľadu na konkrétne následky porušenia spôsobí neplatnosť právneho úkonu, a teda súd je povinný rozhodnúť o žalobe, ktorá bola podaná proti tomuto rozhodnutiu, bez toho, aby mohol uvažovať o vrátení veci správneho orgánu na účely riadneho ukončenia konania?

(¹) Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004.

(²) Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesverwaltungsgericht (Nemecko) 29. januára 2013 — Martin Grund/Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Vec C-47/13)

(2013/C 108/34)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Martin Grund

Žalovaný: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Vedľajší účastník konania: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht (zástupca spolkových záujmov na Bundesverwaltungsgericht)

Prejudiciálna otázka

Ide v prípade poľnohospodárskej pôdy o trvalé pasienky v zmysle článku 2 bodu 2 nariadenia č. 796/2004⁽¹⁾, ak sa v súčasnosti a už najmenej päť rokov využíva na pestovanie tráv alebo iných bylinných kŕmnych plodín, ale počas tohto obdobia sa pôda preorala a namiesto doterajšej bylinnej kŕmnej plodiny (v tomto prípade zmes ďateliny) sa vysiala iná bylinná kŕmna plodina (v tomto prípade poľné trávy), alebo ide v takýchto prípadoch o rotáciu, ktorá vylučuje vznik trvalých pasienkov?

(¹) Nariadenie Komisie (ES) č. 796/2004 z 21. apríla 2004, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie krížového plnenia, modulácie a integrovaného správneho a kontrolného systému uvedeného v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov (Ú. v. EÚ L 141, s. 18; Mím. vyd. 03/044, s. 243).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal Central Administrativo Norte (Portugalsko) 4. februára 2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida/Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

(Vec C-57/13)

(2013/C 108/35)

Jazyk konania: portugálčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunal Central Administrativo Norte

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Marina da Conceição Pacheco Almeida

Odporcovia: Fundo de Garantia Salarial, IP, Instituto da Segurança Social, IP

Prejudiciálna otázka

Má sa právo Únie v konkrétnej oblasti zabezpečenia mzdových nárokov z dôvodu platobnej neschopnosti zamestnávateľa — osobitne články 4 a 10 smernice 80/987/EHS⁽¹⁾ — vykladať v tom zmysle, že bráni ustanoveniu vnútroštátneho práva, podľa ktorého sú zabezpečené len nároky, ktorých splatnosť nastala v šiestich mesiacoch pred podaním návrhu na vyhlásenie platobnej neschopnosti zamestnávateľa, aj v prípade, ak zamestnanci podali proti zamestnávateľovi žalobu na Tribunal do Trabalho s cieľom dosiahnuť určenie dlžnej sumy súdom a jej nútené vyloženie?

(¹) Smernica Rady 80/987/EHS z 20. októbra 1980 o aproximácii právnych predpisov členských štátov, vzťahujúcich sa na ochranu zamestnancov v prípade platobnej neschopnosti ich zamestnávateľa (Ú. v. ES L 283, s. 23; Mím. vyd. 05/001, s. 217).

Žaloba podaná 7. februára 2013 — Európsky parlament/ Európska komisia

(Vec C-65/13)

(2013/C 108/36)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Európsky parlament (v zastúpení: A. Tamás a J. Rodrigues, splnomocnený zástupcovia)

Žalovaná: Európska komisia

Návrhy žalobcu

— zrušiť vykonávacie rozhodnutie Komisie z 26. novembra 2012, ktorým sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011, pokiaľ ide o obsadzovanie voľných pracovných miest a vybavovanie žiadostí o zamestnanie a opätovné zriadenie siete EURES,

— zaviazať Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby o neplatnosť Európsky parlament uvádza jediný žalobný dôvod založený na porušení článku 38 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011⁽¹⁾. Prijatím napadnutého rozhodnutia Komisia zneužila právomoc, ktorú jej delegoval normotvorca Únie.

Článok 38 vyššie uvedeného nariadenia totiž Komisii zveruje iba vykonávaciú právomoc, ktorej obmedzenia vyplývajú z článku 291 ZFEÚ. Podľa Parlamentu by sa uvedený článok mal vykladať tak, že neumožňuje prijímanie všeobecne záväzných aktov, ktorými sa dopĺňajú určité nepodstatné prvky legislatívneho aktu. Nepodstatné prvky základného aktu, môžu byť doplnené iba legislatívnymi aktmi alebo delegovanými aktmi v zmysle článku 290 ZFEÚ.

Aktom, ktorý Komisia prijala a ktorý sa považuje za vykonávaciú akt v zmysle článku 291 ZFEÚ, sa však podľa Parlamentu dopĺňajú tiež niektoré nepodstatné prvky nariadenia (EÚ) č. 492/2011. Parlament preto zastáva názor, že pokiaľ je potrebné doplniť nepodstatné prvky nariadenia (EÚ) č. 492/2011, Komisia mala za absencie právomoci prijať delegované akty v zmysle článku 290 ZFEÚ, predložiť normotvorcovi legislatívny návrh dopĺňujúci alebo meniaci základný akt.

(¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 492/2011 z 5. apríla 2011 o slobode pohybu pracovníkov v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 141, s. 1).